



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2009/6  
29 December 2008

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совместное совещание Комиссии экспертов МПОГ  
и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов

Женева, 23-27 марта 2009 года  
Пункт 7 предварительной повестки дня

ДОКЛАДЫ НЕОФИЦИАЛЬНЫХ РАБОЧИХ ГРУПП

Неофициальная рабочая группа по вопросу о периодичности  
проведения испытаний баллонов

Представлено правительством Германии от имени Рабочей группы<sup>1 2</sup>

**История вопроса**

1. На сессии Совместного совещания, состоявшейся в сентябре 2008 года, правительство Германии представило документ ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2008/13 вместе с неофициальным документом INF.8, содержащим доклад о работе совещания

---

<sup>1</sup> В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2006-2010 годы (ECE/TRANS/166/Add.1, подпрограмма 02.7 с)).

<sup>2</sup> Распространено Межправительственной организацией по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ) в качестве документа OTIF/RID/RC/2009/6.

неофициальной рабочей группы по вопросу о периодичности проведения испытаний баллонов, состоявшегося 11 и 12 июня 2008 года в Мюнстере, Вестфалия (Германия).

2. После краткого обсуждения этого доклада Совместное совещание решило, что неофициальной рабочей группе следует продолжить свою работу по подготовке предложения об увеличении сроков проведения испытаний сварных стальных баллонов для сжиженных нефтяных газов (СНГ с целью согласования положений инструкции по упаковке Р 200 (10) v (см. ECE/TRANS/WP.15/AC.1/112, пункты 38-40).

### **Информация**

3. Неофициальная рабочая группа вновь собралась 16 и 17 декабря 2008 года в Брюсселе (Бельгия) по приглашению Европейской ассоциации по сжиженным нефтяным газам (ЕАСНГ). В работе этого совещания приняли участие делегаты из Бельгии, Германии, Соединенного Королевства, Франции, Швейцарии и Швеции, а также от ЕАСНГ и Европейской ассоциации по промышленным газам (ЕАПГ).

4. Неофициальная рабочая группа выработала решение по общим положениям, техническим требованиям, которые должны применяться к сварным стальным баллонам для СНГ, эксплуатационным требованиям, которые должны выполняться владельцами и заправочными центрами, и условиям периодической проверки, которая должна проводиться в соответствии с установленной 15-летней периодичностью. В этой связи был согласован текст предложения о внесении поправок в МПОГ/ДОПОГ.

5. Участники совещания обсудили требования, касающиеся клапанов, монтируемых на 15-летний период, включая вопрос о том, следует ли разрешить повторную установку восстановленных или проверенных клапанов. Кроме того, была достигнута общая договоренность о том, что необходимо требовать нанесения маркировки, с тем чтобы отличить баллоны, утвержденные на 15-летний срок в соответствии с предлагаемой новой системой, от баллонов, для которых 15-летний срок установлен на национальном уровне. Необходимо еще выработать переходные положения и наиболее подходящий способ включения новых или измененных положений в МПОГ/ДОПОГ.

6. Для того чтобы завершить обсуждение технических вопросов и выработать конкретную формулировку предложения по этим вопросам, рабочая группа договорилась провести еще одно совещание 9 и 10 марта 2009 года в Германии.

7. В ходе обсуждений неофициальная рабочая группа пришла к выводу о том, что было бы также разумным применять некоторые из положений, требуемых в связи с 15-летней

периодичностью, к баллонам с 10-летней периодичностью проведения испытаний, поскольку они отражают рациональную отраслевую практику. Было решено перечислить эти положения отдельно и представить их Совместному совещанию для принятия решения о соответствующих дальнейших действиях.

8. ЕАПГ проявила интерес к обсуждению вопроса об увеличении периодичности до 15 лет и для других типов металлических баллонов, предназначенных для некоторых типов газов (например, нетоксичных, некоррозионных газов). Неофициальная рабочая группа отметила этот интерес, но предложила ЕАПГ вначале представить подробный документ Совместному совещанию, включая обоснование; большинство участников рабочей группы сообщили о своей заинтересованности в участии в любой дальнейшей работе над этим вопросом.

9. Неофициальная рабочая группа решила представить настоящий документ Совместному совещанию в марте 2008 года для информации. Об итогах совещания рабочей группы, которое состоится в марте, будет сообщено в неофициальном документе. Окончательное предложение можно было бы представить затем Совместному совещанию для принятия в сентябре 2009 года.

#### **Предлагаемое решение**

10. Совместному совещанию предлагается принять к сведению доклад рабочей группы и информацию о ходе работы.

---